

힘내라 후쿠시마

~ Voices from Fukushima ~



동일본대지진으로부터 2년 3개월이 지났습니다. 아직도 곤란한 생활을 하고 계실 피해자 분들에게 위로의 말씀을 전합니다. 또한 전국에 계신 여러분의 변함없는 지원과 따뜻한 응원에 매우 감사 드립니다.

(공재) 후쿠시마켄 국제교류협회에서는 지진이 발생한 당초부터 본 협회의 홍보지 "Gyro"의 지진부흥판 "힘내자 후쿠시마" 발행해 후쿠시마현의 현황 및 부흥을 향한 국제교류, 협력 단체와 거주 외국인의 활동 등을 소개하고 있습니다.

※이 정보지의 번역판은 본 협회 HP에서 다운로드 하실 수 있습니다.

후쿠시마의 풍경

부흥을 기원하며 「도후쿠록콘사이(동북육현제)」

도호쿠의 6대마쓰리가 집결한 「도후쿠록콘사이(동북육현제)」가 6월 1일(토)과 2일(일)에 후쿠시마시에서 개최되었습니다. 전국각지에서 온 많은 관광객으로 인하여 후쿠시마시는 축제의 한마당이 되었습니다.

동북 6대마쓰리의 메인 이벤트인 퍼레이드에서는 후쿠시마시의 「와라지마쓰리」를 선두로 각 지역에서 전승되어 온 전통예능이 후쿠시마 시청 앞 국도 4호선의 약 1km를 행진하였고, 길가를 메운 많은 사람들로 부터 박수와 환호가 터져 나왔습니다.



길이 12m에 거대한 짚신을 메는 「후쿠시마 와라지마쓰리」



다문화 공생 서포터의 시카마씨

퍼레이드 이외에도 항공자위대의 「블루임펄스」가 곡예비행을 보였고, 도호쿠 6개의 도시와 후쿠시마현의 특산물 전, 전통예능발표, 음악 콘서트 등을 펼쳤습니다. 인포메이션에서는 당 협회인 후쿠시마 문화공생 서포터가 영어통역 안내원으로써 협력했습니다.

후쿠시마시에는 이틀동안 약 25만명(주최자 발표)의 관광객이 방문하였으며, 동일본대지진과 원전사고로부터의 부흥을 기원하는 동북부 지역 주민의 염원이 후쿠시마까지 강하게 이어져 이틀간 뜨거운 나날을 보냈습니다.

(후쿠시마시 2013.6.1 취재)

아이즈 와카마쓰시 관광회복에 대한 높아지는 기대



관광객으로 북적거리는 「아이즈 츠루가성」

NHK의 대하드라마 「야에의 벚꽃」 방송의 영향도 있어, 아이즈 와카마쓰시내의 관광산업이 회복되고 있습니다. 현외에서의 버스투어와 거리의 주유버스 「하이카라상」을 이용하여 니시마 야에와 관련된 관광시설이나 아이즈 츠루가성 등의 연고지를 둘러보고, 아이즈의 칠기, 아이즈의 그림양초 등의 아이즈 전통 문화를 만끽하는 많은 관광객의 모습도 보입니다.

또한 현재, 후쿠시마현립 박물관에서는 대하드라마 특별전이 개최되어, 니시지마 야에의 아이즈시대에서부터 교토시대까지의 자료 약 200점이 전시되어있으며, 현립박물관 옆, 구아이즈 도서관 부지에는 대하 드라마관이 개장되어 있어서 양쪽 모두를 견학하는 관광객의 모습도 보였습니다. (아이즈 와카마쓰시 2013.5.28 취재)

체험학습을 통해 아이들의 성장을 지원

「미나미소마 솔라 아그리파크」는 미나미소마시 하라마치구의 쓰나미피해지에 건설된 태양광발전소와 식물공장으로 올해 5월에 개관하였습니다. 후쿠시마에 대한 루머를 잠재우며, 아이들에게 체험학습프로그램을 실시하여 차세대의 부흥을 위한 인재육성에도 착수하고 있습니다.

프로그램 중에는 태양광을 이용한 발전과 순시점검, 전기자동차의 충전, 식물공장에서 작업 등 체험을 통하여 아이들 자신이 생각하고 행동하는 능력을 기를 수 있습니다.

(미나미 소마시 2013.5.31 취재)



순시점검을 통한 체험학습



후쿠시마에서 사는 사람들의 소리

시가 레이씨 (아이즈 와카마쓰시 거주, 진재 당시는 오키마츠에 거주 중국출신 여성)

지진이 일어났던 그 당시에는 오키마츠에 살았기 때문에 속히 피난을 할 수 밖에 없었고 현재는 아이즈 와카마츠 시내의 가설주택에서 생활을 하고 있습니다. 길고 긴 가설주택에서의 생활은 지진 직후와는 또 다른 불안감을 느낄 때도 있으며, 거주자간의 소통에 대한 어려움으로 고민 할 때도 있습니다. 가치관의 차이를 받아들이는 것과 서로 의지하는 사람들이 있다는 것, 제 자신이 필요 되는 기회를 특히 소중히 하고 싶다고 생각합니다. 동사무소에서 가설주택 가구별로 태블릿의 지급이 있어 동에서부터의 연락사항의 확인이나 인터넷, TV 전화의 이용, 주민들이 서로 SNS 를 활용하게 되었습니다. 저도 스마트 폰을 구입하였고 아직 사용하는 것에 익숙하지 않지만 정보수집에 뒤쳐지지 않으려고 하고 있습니다. (2013.5.28 취재)

카와무라 에미 (후쿠시마시 거주 미국 출신 여성)

지진 직후, 시택이 있는 야마가타현 사카타시에 두 아들과 피난했었습니다. 무엇보다도 아이들의 건강을 제일 먼저 생각했기 때문입니다. 지금도 가끔씩 지진이 있으며, 방사능에 대하여 불안하기도 했지만 가족이 다같이 사는 것이 가장 좋을 거라고 생각하여 올해 3월에 후쿠시마시로 돌아왔습니다. 아이들도 원래 다니던 초등학교로 다시 돌아가 친구들과 함께 공부하며, 건강하게 잘 지내고 있습니다.

7년 전, 당시 살고 있던 지바현 나리타시에서 후쿠시마시로 이사를 오게 되었을 때에 주변 사람들로 부터 '후쿠시마는 녹음이 푸르며, 음식도 맛있어서 살기에 좋은 곳일 거야' 라고 들어왔었습니다. 동일본대지진이 발생했을 때에는 그 인식이 180 도로 바뀌어버렸지만, 지금까지도 오해하고 있는 부분이 적지 않습니다. 피난생활에서 다시 돌아 온 지금 저의 생활이야말로 안전하며 건강하게 잘 살고 있음을 전해드리고 싶습니다. 또한 후쿠시마에 또 다시 많은 관광객이 방문하기를 바랍니다. (2013.5.25 취재)

아담 벨런 (후쿠시마시 거주, 캐나다 출신 남성)

작년 여름부터 후쿠시마시에서 ALT(외국어지도조수)로써 근무하고 있습니다. 근무 하기 전 후쿠시마에서 일하는 것에 대하여 걱정하는 가족들도 있었지만 동일본대지진으로부터 1년이상이 지났기 때문에 저는 후쿠시마에서 생활을 하는 것에 대하여 망설이거나 불안감을 갖지는 않았습니다.

후쿠시마에 오고 나서 진재와 원전사고에 대하여 더 자세하게 알게 되었고 피해에 대한 근거 없는 소문이나 역경에 강인하게 대처하며 깨끗하게 살아가는 후쿠시마 현민들의 모습을 보았습니다. ALTB85C 씨의 임기는 내년 여름까지이지만 남은 기간 동안에 후쿠시마현에서 귀중한 경험을 많이 쌓아가고 싶습니다. 사람과의 만남은 물론이고 현내의 관광명소를 될 수 있으면 많이 방문하고 싶고, 아름다운 자연경관도 만끽하고 싶습니다. (2013.5.25 취재)



후쿠시마현 내 각지의 환경방사능 측정치(잠정치)

후쿠시마현 HP 에서는 현내 각지의 환경방사능 측정치(잠정치)를 일본어, 영어, 중국어로 제공하고 있으며, 한국제교류협회 HP 에서는 이에 더해 타갈로그어, 한국어, 포르투갈어로도 수시로 정보를 갱신하고 있습니다. <http://www.worldvillage.org/>

단위 : 마이크로 시버트/시간

일 시	후쿠시마시	고오리야마시	시라카와시	아이즈와카마쓰시	미나미아이즈마치	미나미소마시	이와키시
(정상치)	0.04	0.04-0.06	0.04-0.05	0.04-0.05	0.02-0.04	0.05	0.05-0.06
2013.6.18 9:00	0.34	0.19	0.13	0.08	0.05	0.15	0.09
측정장치	가반형MP	가반형MP	가반형MP	가반형MP	가반형MP	가반형MP	고정형MP
후지시마제1원전에서의 방향과거리	북서 약63km	서 약58km	서남서 약81km	서 약98km	서남서 약115km	북 약24km	남남서 약43km

※측정치점은 후쿠시마시의 경우 현북보건복지사무소 북측주차장, 고오리야마시는 고오리야마 합동청사 남측주차장, 그 외의 시정은 각 합동청사 주차장입니다.

※정상치는 2009년도 방사선레벨 조사결과입니다.



알림

○외국어 지진정보센터

당 협회에서는 영어와 중국어로 재난에 관한 다양한 상담을 해드리고 있습니다.

- 시간 : 화요일~토요일 9시~17시
- 전화 : 024-524-1316(전용)
- E-mail : ask@worldvillage.org (전용)

발행자

(공재) 후쿠시마현국제교류협회

우편번호:960 - 8103

후쿠시마현 후쿠시마시 후나바초 2-1

☎024-524-1315 FAX 024-521-8308

E-mail info@worldvillage.org